



รายงานการเดินทางไปราชการ

การประชุม Archives and Records Custodians Symposium
at RootsTech ๒๐๒๕

ณ เมืองซอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา
ระหว่างวันที่ ๖ - ๘ มีนาคม ๒๕๖๘

โดย

นายประสิทธิ์ชัย เลิศรัตนเคหกาล
บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ

และ

นางสาวสมัชญา เดชรุ่ง
บรรณารักษ์ชำนาญการ

สำนักหอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากร

รายงานการเดินทางไปราชการ
การประชุม Archives and Records Custodians Symposium at RootsTech ๒๐๒๕
ณ เมืองซอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา
ระหว่างวันที่ ๖ - ๘ มีนาคม ๒๕๖๘

๑. ชื่อโครงการ

การประชุม Archives and Records Custodians Symposium at RootsTech ๒๐๒๕ ณ เมืองซอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา ระหว่างวันที่ ๖ - ๘ มีนาคม ๒๕๖๘

๒. วัตถุประสงค์

การแลกเปลี่ยนประสบการณ์จากผู้เชี่ยวชาญด้านการรวบรวม เก็บรักษา และอนุรักษ์เอกสารและบันทึกต่าง ๆ ทางประวัติศาสตร์เกี่ยวกับประวัติครอบครัว การอนุรักษ์และสงวนรักษาเอกสาร และการแปลงเอกสารเป็นรูปแบบดิจิทัล เช่น สำมะโนครัว เอกสารประวัติองค์กร หนังสืออนุสรณ์งานศพ เป็นต้น เพื่อประโยชน์ของประชาชนในการสืบค้นประวัติครอบครัว และสร้างความตระหนักรู้ถึงความสำคัญทางประวัติศาสตร์ของบรรพบุรุษและความสำคัญของครอบครัวตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน

๓. กำหนดเวลา

วันที่ ๖ - ๘ มีนาคม ๒๕๖๘

๔. สถานที่

Salt Palace Convention Center
๑๐๐ S W Temple St, Salt Lake City, UT ๘๔๑๐๑

๕. หน่วยงานผู้จัด

FamilySearch International

๖. หน่วยงานสนับสนุน

FamilySearch International

๗. กิจกรรม

การประชุม Archives and Records Custodians Symposium at RootsTech ๒๐๒๕ รายละเอียดตามกำหนดการดังนี้

วันที่ ๕ มีนาคม ๒๕๖๘

- ๑๓.๑๗ น. เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติฮอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา
- ๑๔.๓๐ น. การบรรยายเรื่อง AI Breakthroughs and What They Mean for Archives
- ๑๕.๓๐ น. เยี่ยมชมห้องสมุด FamilySearch

วันที่ ๖ มีนาคม ๒๕๖๘

- ๐๘.๐๐ น. ศึกษาดูงาน ณ Bishop Central Storehouse tour and service project
๕๔๐๕ West, ๓๐๐ South, Salt Lake City, UT ๘๔๑๐๔
- ๑๐.๐๐ น. ศึกษาดูงาน ณ Humanitarian Center
๑๖๖๕ South Bennett Road, Salt Lake City, UT ๘๔๑๐๔
- ๑๑.๐๐ น. พิธีเปิดการประชุม
Salt Palace Convention Center, Hall A-D
- ๑๒.๐๐ น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- ๑๓.๓๐ น. RootsTech General Session
Salt Palace, various
- ๑๘.๐๐ น. งานเลี้ยงต้อนรับ

วันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๘

- ๐๘.๐๐ น. RootsTech Session
Salt Palace, various
- ๑๐.๐๐ น. RootsTech Expo Hall Open
Salt Palace, Hall A-D
- ๑๒.๐๐ น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- ๑๓.๓๐ น. RootsTech Session
Salt Palace, various
- ๑๕.๐๐ น. RootsTech Session
Salt Palace, various

วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๖๘

- ๐๘.๐๐ น. RootsTech Session
Salt Palace, various
- ๑๐.๐๐ น. RootsTech Expo Hall Open
Salt Palace, Hall A-D
- ๑๒.๐๐ น. พักรับประทานอาหารกลางวัน

๑๓.๓๐ น.	RootsTech Session Salt Palace, various
๑๕.๐๐ น.	RootsTech Session Salt Palace, various

๘. คณะผู้แทนไทย

๘.๑ นายประสิทธิ์ชัย เลิศรัตนเคหกาล บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ

๘.๒ นางสาวสมัชญา เดชรุ่ง บรรณารักษ์ชำนาญการ

๙. สรุปสาระของกิจกรรม

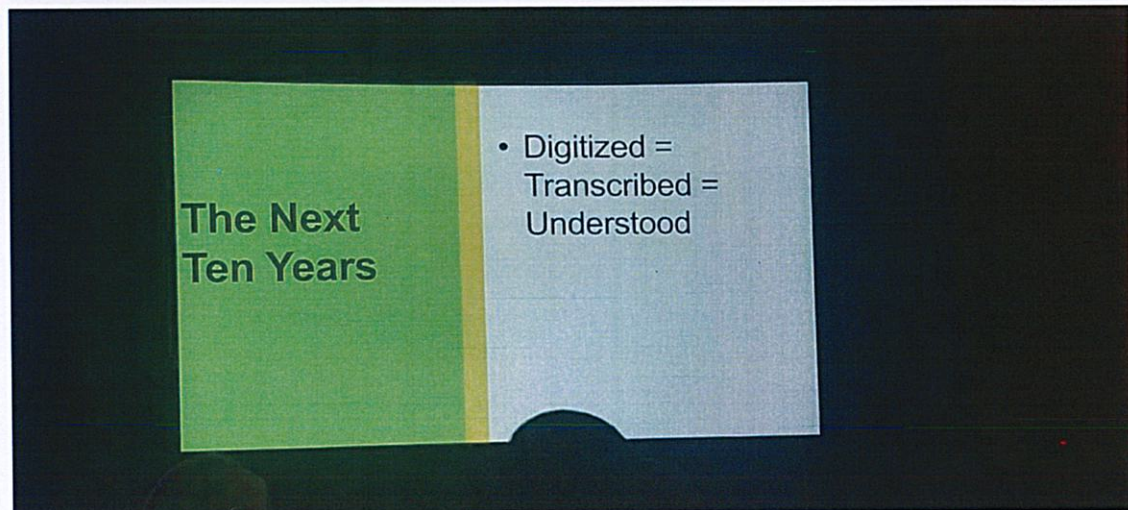
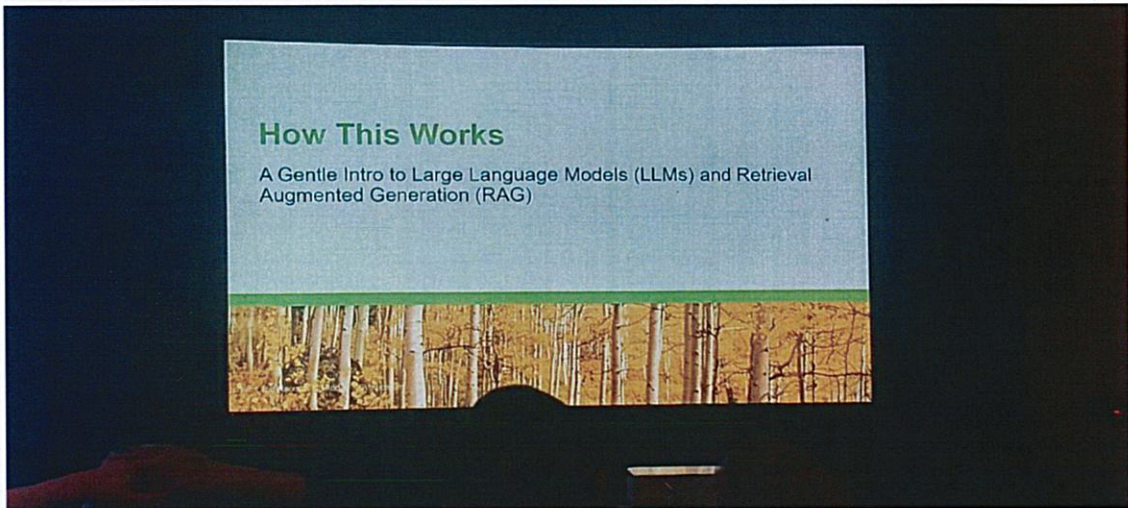
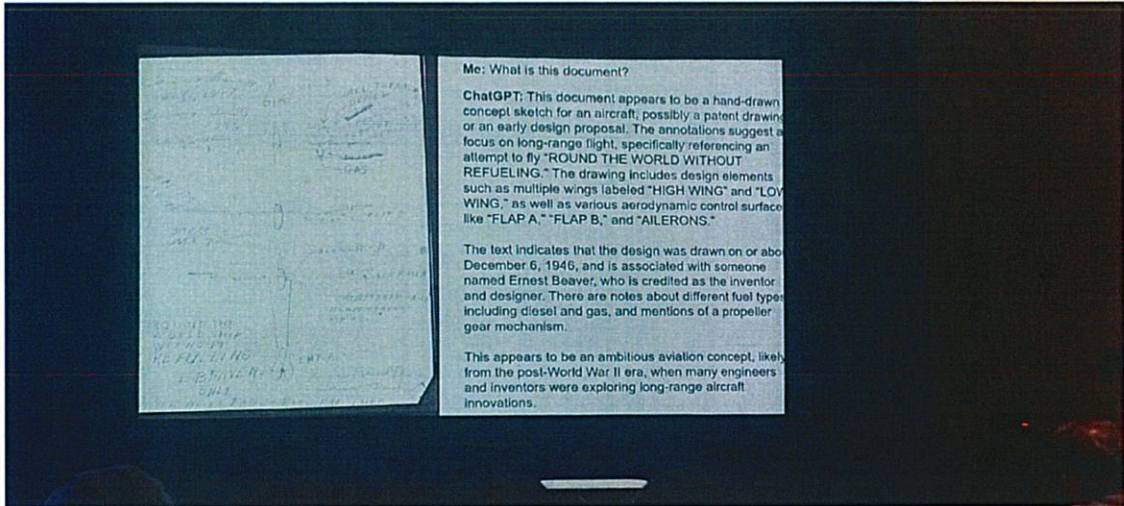
การประชุม Archives and Records Custodians Symposium at RootsTech ๒๐๒๕ แบ่งออกเป็น หัวข้อและรายละเอียดของกิจกรรมต่าง ๆ ตามวันและเวลา ดังนี้

๙.๑ วันที่ ๕ มีนาคม ๒๕๖๘

การบรรยายเรื่อง AI Breakthroughs and What They Mean for Archives

โดย Andrew Gold and Jon Morrey

ปัญญาประดิษฐ์ (AI) กำลังเข้ามาปฏิวัติการดำเนินงานจดหมายเหตุและนักสารสนเทศ โดยขยายขีดความสามารถของนักจดหมายเหตุและนักสารสนเทศ ในการปลดล็อกมูลค่าเต็มรูปแบบของคอลเลกชันเอกสาร บันทึกทางประวัติศาสตร์ได้อย่างมาก เทคโนโลยีที่ขับเคลื่อนด้วย AI เช่น การจดจำลายมือต้นฉบับในเอกสารอัตโนมัติ การประมวลผลภาษาธรรมชาติ (NLP) การปรับปรุงภาพ และการลบข้อมูลอัตโนมัติ การนำปัญญาประดิษฐ์ (AI) จะช่วยเร่งกระบวนการจัดเก็บเอกสารทั่วโลกให้เป็นไปอย่างรวดเร็ว อย่างไรก็ตาม แม้ความก้าวหน้าเหล่านี้จะน่าทึ่งเพียงใด แต่ก็ยังเป็นเพียงจุดเริ่มต้นเท่านั้น คลื่นนวัตกรรมครั้งต่อไปคาดว่าจะนำมาซึ่งความก้าวหน้าที่ยิ่งกว่าเดิม ตัวอย่างเช่น ในอีกไม่กี่ปีข้างหน้า การจดจำลายมือในเอกสารต้นฉบับที่มีความถูกต้องแม่นยำมากขึ้น จะเป็นมาตรฐานสำหรับบันทึกหรือเอกสารทั้งหมดที่ถูกแปลงเป็นดิจิทัล นอกจากนี้ เครื่องมือและอุปกรณ์ช่วยในการทำงานด้านเอกสารต้นฉบับที่มีราคาถูกลง และนอกจากนี้ยังใช้สมาร์ทโฟนที่มีการพัฒนาเทคโนโลยี AI จะเข้าช่วยให้นักจดหมายเหตุเข้าใจเอกสารต้นฉบับ การจัดทำรายการ และจัดลำดับความสำคัญของเอกสารในคลังได้อย่างรวดเร็ว และยังมีส่วนสำคัญในการพิจารณาที่จะลงทุนในโครงการแปลงเป็นดิจิทัลที่มีความละเอียดสูงขึ้น ความก้าวหน้าของเทคโนโลยี AI จะช่วยให้หอสมุดและหอจดหมายเหตุสามารถนำคอลเลกชันต่าง ๆ มาให้บริการแก่ผู้ใช้บริการได้รวดเร็ว และตรงความต้องการมากขึ้น และการตรวจสอบสถานะปัจจุบันของเทคโนโลยี AI ในงานสารสนเทศและจดหมายเหตุ และการสำรวจว่าอีก ๕, ๑๐ และ ๒๐ ปี ข้างหน้าอาจเกิดอะไรขึ้น รวมทั้งการพัฒนากลยุทธ์เชิงปฏิบัติสำหรับบรรณารักษ์ในการนำเทคโนโลยีเหล่านี้มาใช้ในขณะนี้ยังคงควบคุมคอลเลกชันและกระบวนการของตนได้



เยี่ยมชมห้องสมุด FamilySearch Library

ห้องสมุด FamilySearch Library ตั้งอยู่ที่ ๓๕ North West Temple Street, Salt Lake City, Utah ๘๔๑๕๐)

“เราช่วยให้การเดินทางที่สร้างแรงบันดาลใจนำความสุขมาสู่ทุกคนในขณะที่พวกเขาค้นพบ รวบรวม และเชื่อมต่อครอบครัวของพวกเขา ทั้งในอดีต ปัจจุบัน และอนาคต”

ห้องสมุดขององค์กร FamilySearch เป็นสถานที่รวบรวม จัดเก็บ และให้บริการคอลเลกชันเอกสารเกี่ยวกับลำดับวงศ์ตระกูลที่ใหญ่ที่สุดในโลก บันทึกและเอกสารทางประวัติศาสตร์ คือเอกสารอย่างเป็นทางการที่รับรองเหตุการณ์ในชีวิตของบุคคล ตัวอย่างเช่น ใบอนุญาตสมรส บัตรเกณฑ์ทหาร สูติบัตร และบันทึกสำมะโนประชากร รวมทั้งอนุรักษและสงวนรักษาเอกสารบันทึกทางประวัติศาสตร์ และให้บริการแก่ประชาชนทั่วไปจากทั่วโลกโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

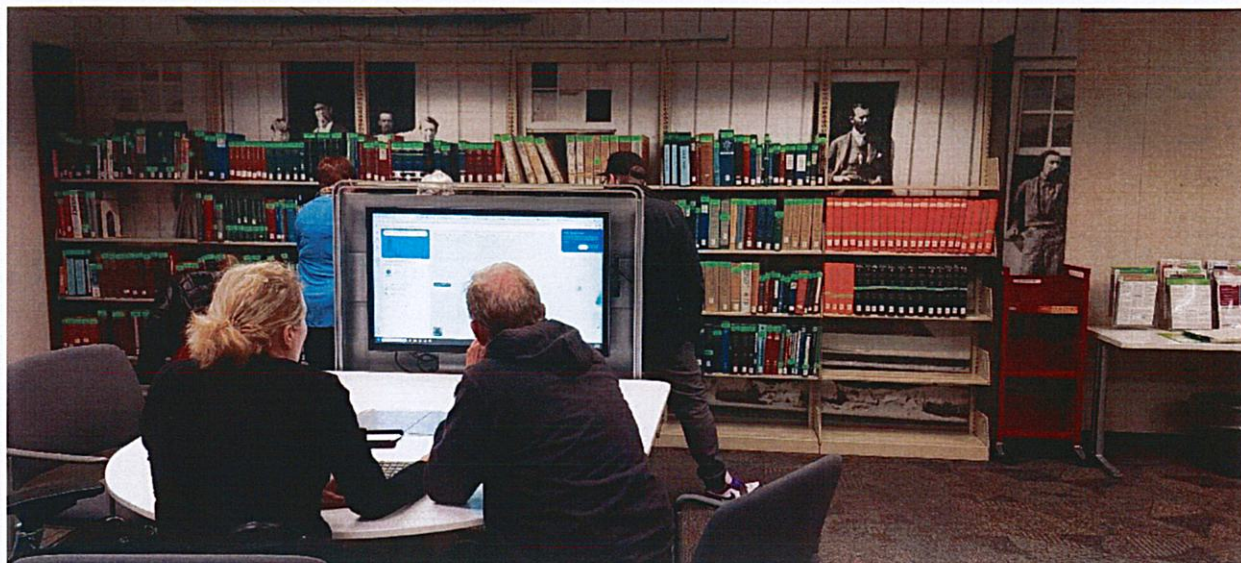
บันทึกและเอกสารทางประวัติศาสตร์มักจะเปิดเผยรายละเอียดสำคัญเกี่ยวกับสถานที่ที่ครอบครัวของคุณอาศัยอยู่หรือมาจากไหน สมาชิกในครอบครัวเกิดหรือแต่งงานเมื่อไหร่ และเสียชีวิตเมื่อไหร่ โดยที่เอกสารและบันทึกต่าง ๆ จะเป็นสิ่งที่สร้างร่องรอยให้สามารถสืบค้นหรือนำไปสู่การรู้ประวัติของบรรพบุรุษของคุณ และสามารถนำไปสู่รายละเอียดที่สำคัญเกี่ยวกับชีวิตของพวกเขาได้ และเชื่อมโยงแต่ละบุคคลในครอบครัวที่อาจจะสูญหาย หรือขาดการติดต่อ ให้กลับมาเชื่อมต่อกันได้ และยังสร้างความสัมพันธ์และการเรียนรู้บุคคลของครอบครัวในอดีตจนถึงปัจจุบันได้

คอลเลกชันที่ให้บริการได้แก่

- Books and Periodicals

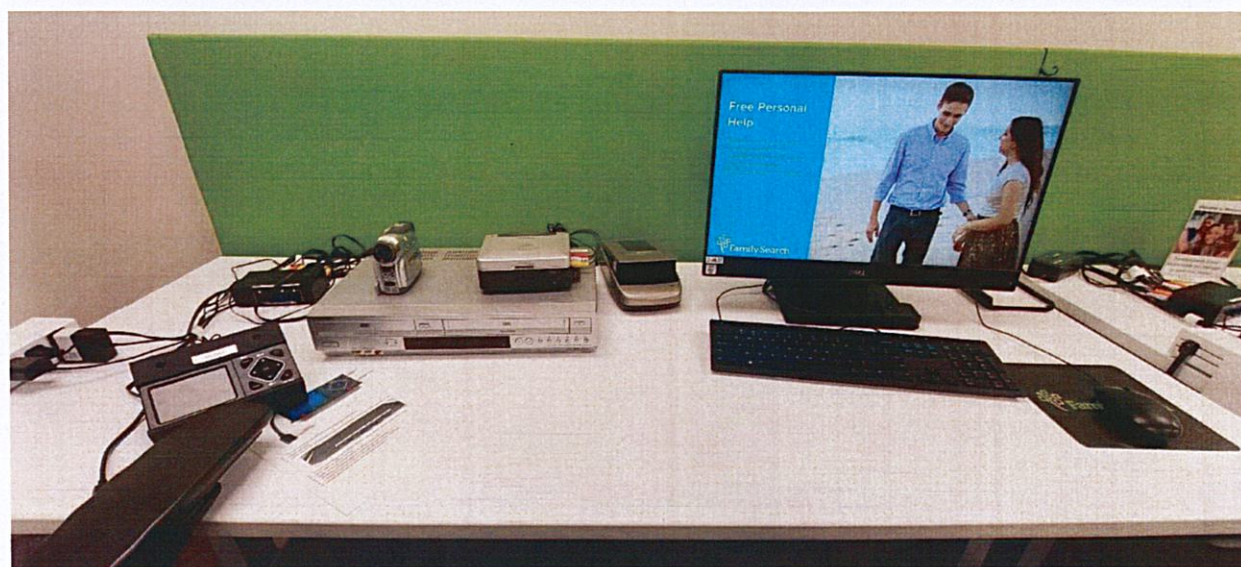
หนังสือกว่า ๓๔๐,๐๐๐ เล่ม และวารสาร ๑๒๘,๐๐๐ ฉบับ หนังสือของสหรัฐอเมริกาและแคนาดา ให้บริการ ณ ชั้น ๓ สำหรับหนังสือต่างประเทศจากทุกประเทศทั่วโลกให้บริการ ณ ชั้น B๒ ของห้องสมุด





- Microfilm, Microfiche, and CDs

ปัจจุบันในเดือนกันยายน ๒๐๒๑ ไมโครฟิล์มทั้งหมดได้รับการแปลงเป็นดิจิทัล และเก็บรักษาไว้ในรูปแบบดิจิทัล โดย FamilySearch ได้เก็บรักษาต้นฉบับจริงของฟิล์มแต่ละเรื่องไว้ ภาพยนตร์ทุกเรื่องที่มีในห้องสมุดเป็นสำเนาของภาพยนตร์ที่เก็บไว้ในคลังข้อมูลของ FamilySearch และมีการปรับปรุงห้องสมุดบางชั้นเพื่อให้รองรับแนวโน้มการใช้งานที่เปลี่ยนแปลงไปของผู้ใช้บริการในยุคดิจิทัล ภาพยนตร์ฟิล์มที่จับต้องได้ซึ่งมีให้บริการในห้องสมุดในปัจจุบัน (ยังไม่มีให้บริการออนไลน์)

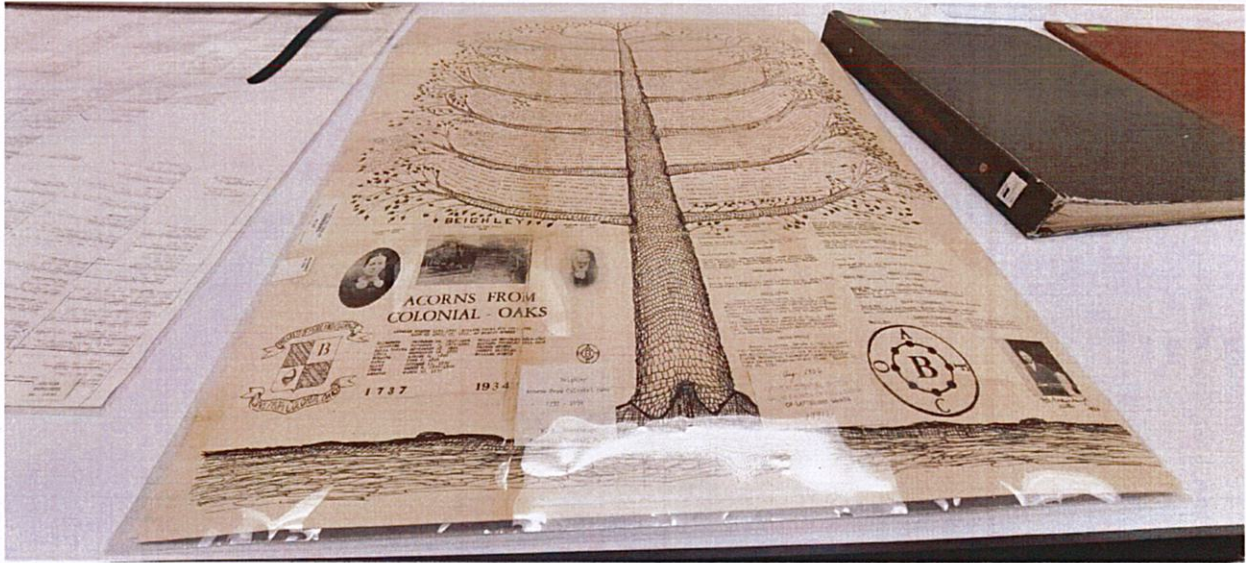




- Maps and Pedigrees

ห้องสมุด FamilySearch มีแผนที่จริงหลายพันฉบับสำหรับพื้นที่จากทั่วโลก โดยสามารถค้นหาตำแหน่งที่บรรพบุรุษเคยอาศัยอยู่ได้จากแผนที่ และยังสามารถเข้าชมและสืบค้นแผนที่ออนไลน์ดิจิทัลสำหรับแผนที่ประวัติศาสตร์ต่างๆ ทั่วโลก สำหรับแผนภูมิต้นตระกูลถูกสร้างขึ้นโดยครอบครัวและนักวิจัยเพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับสายเลือดและตราประจำตระกูลสำหรับครอบครัวต่าง ๆ ทั้งในยุคศักดินาและครอบครัวที่มีชื่อเสียง แผนภูมิลำเนาอาจมีข้อมูลที่มีค่าในการเชื่อมโยงครอบครัวเข้าด้วยกัน





- Special Collections

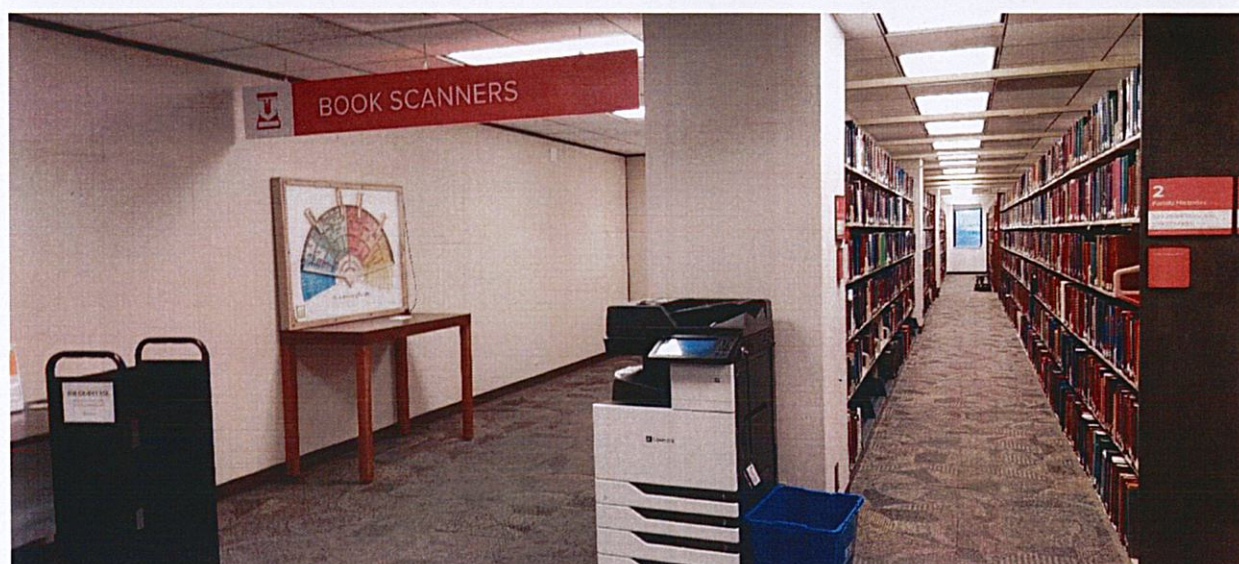
ตั้งอยู่บนชั้น ๒ มุมตะวันตกเฉียงเหนือของห้องสมุด ประกอบด้วย

- เอกสารและบันทึกพระวิหารของศาสนจักรพระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย
- เอกสารและบันทึกสมาชิกที่เสียชีวิตตั้งแต่ปี ๑๙๔๑ - ๑๙๘๘
- เอกสารและบันทึกทางประวัติศาสตร์ (ซอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์) พ.ศ. ๒๔๓๓-๒๔๙๓, ๒๔๙๖
- ไมโครฟิล์มของอังกฤษที่ได้รับการคัดเลือก เนื่องจากข้อจำกัดด้านพื้นที่ ไมโครฟิล์มของอังกฤษ

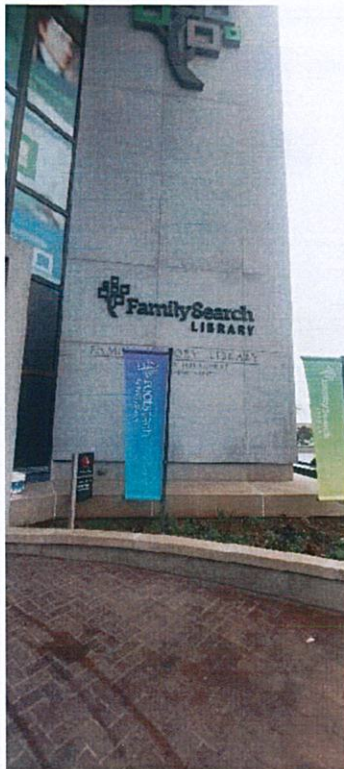
บางส่วนจึงถูกจัดเก็บไว้ในคอลเลกชันพิเศษ

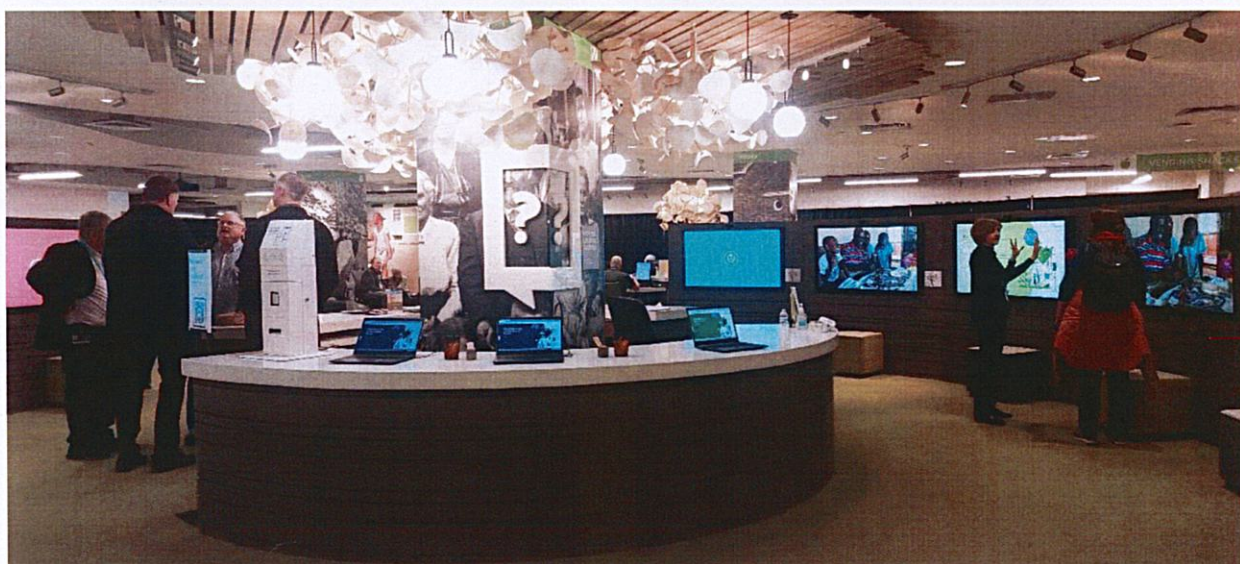
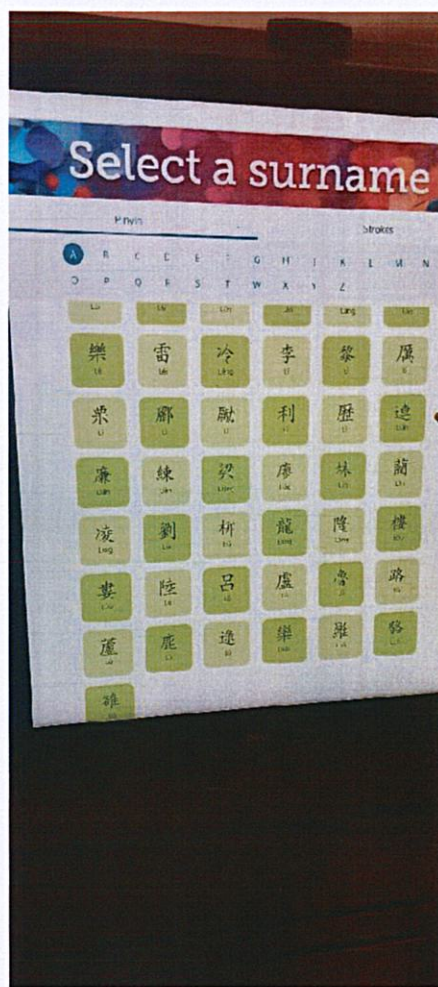
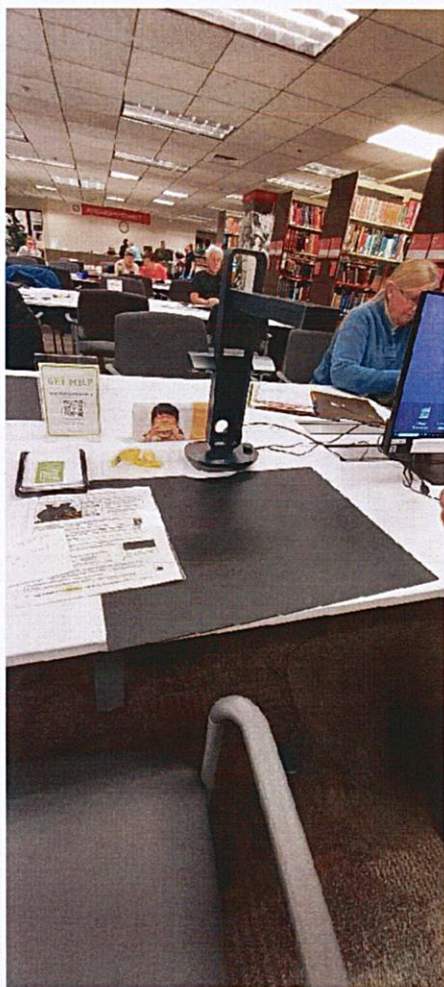
- เอกสารและบันทึกสมาชิก (เดนมาร์ก) พ.ศ. ๒๓๙๓ - ๒๔๙๓
- เอกสารและบันทึกที่จำกัดต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงจารึกในสุสานของสหราชอาณาจักรและสแกนดิเนเวีย หนังสือพิมพ์ บันทึกของโบสถ์ และอื่น ๆ

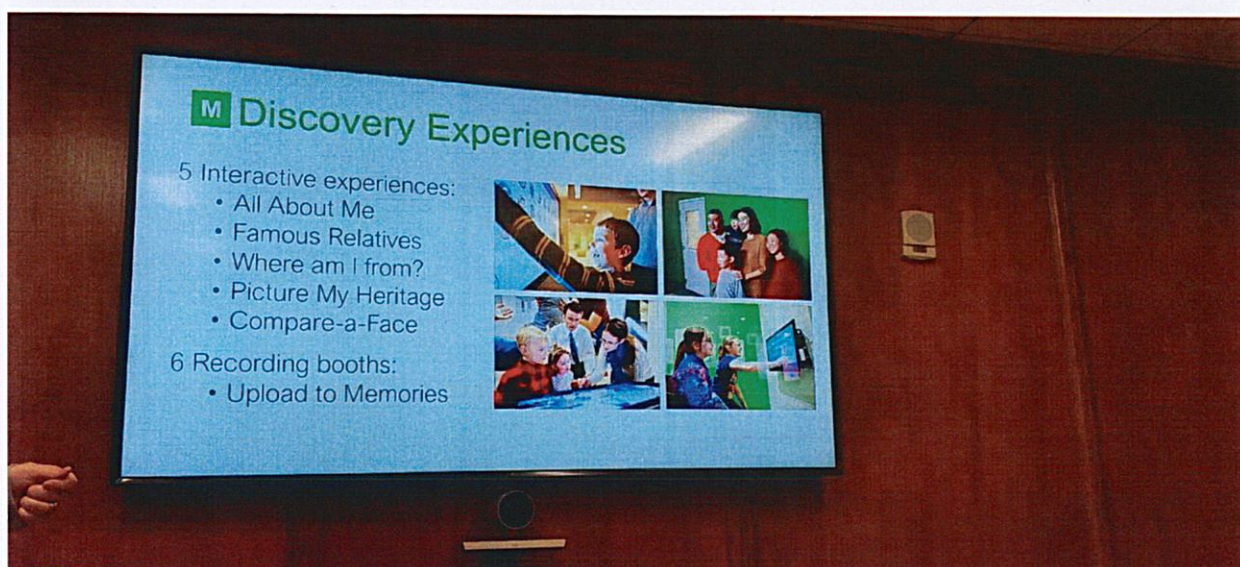
- คอลเลกชันซีดีรอม ซีดี ๑๘๕ แผ่น สำหรับคอลเลกชันนานาชาติ สหรัฐอเมริกา และอังกฤษ



ภาพห้องสมุด FamilySearch Library





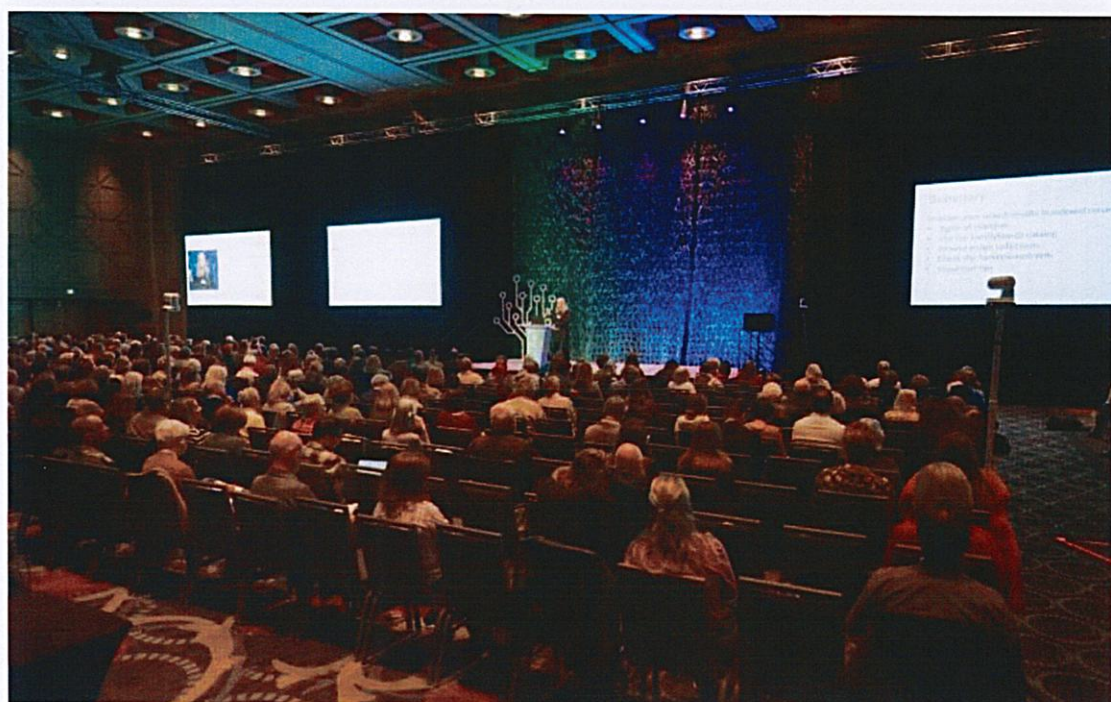


พิธีเปิดการประชุม

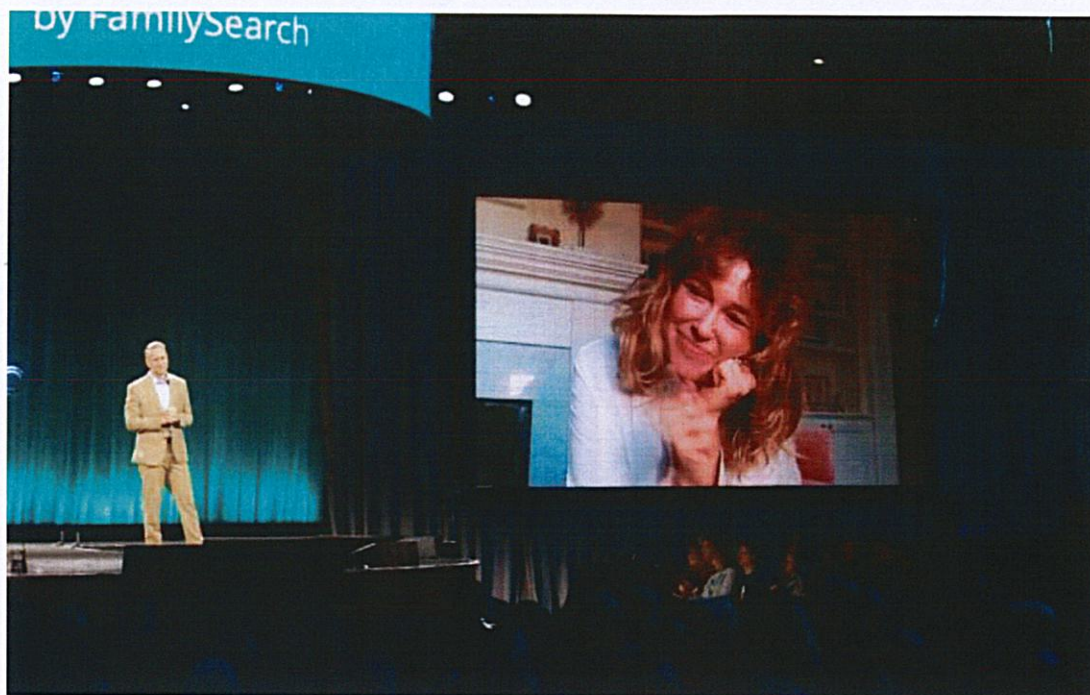
โดย Mr. Steve Rockwood, FamilySearch CEO

Mr. Steve Rockwood ตั้งคำถามว่า "What is Your Lobster?" ขณะที่เขาเชิญชวนให้ค้นพบเรื่องราวเกี่ยวกับบรรพบุรุษของเรา เพื่อเริ่มต้นการเดินทางประวัติศาสตร์ของครอบครัวด้วยสิ่งที่เราทราบ สร้างขึ้นจากสิ่งที่ค้นพบ และเชื่อมโยงคนในครอบครัวทั้งอดีต ปัจจุบัน และอนาคตในที่สุด









๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

ในการเดินทางไปราชการ การประชุม Archives and Records Custodians Symposium at RootsTech ๒๐๒๕ ณ เมืองซอลต์เลกซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา ผู้รายงานฯ มีข้อเสนอแนะจากการเข้าประชุมฯ ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาการดำเนินงานของหอสมุดแห่งชาติ การเรียนรู้เทคนิคการค้นคว้าประวัติศาสตร์ครอบครัวใหม่ ๆ และ การใช้เทคโนโลยีและซอฟต์แวร์ต่าง ๆ รวมถึงเทคโนโลยี AI ในการช่วยงานอนุรักษ์และสงวนรักษาเอกสารต้นฉบับลายมือเขียนให้สามารถคงอยู่ได้อย่างยาวนาน และสามารถเผยแพร่และให้บริการในยุคดิจิทัล

(นางสาวสมัชญา เดชรุ่ง)

บรรณารักษ์ชำนาญการ

ผู้จัดบันทึกการเดินทางไปราชการ

(นายประสิทธิ์ชัย เลิศรัตนเคหกาล)

บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ

ผู้สรุปผลการเดินทางไปราชการ